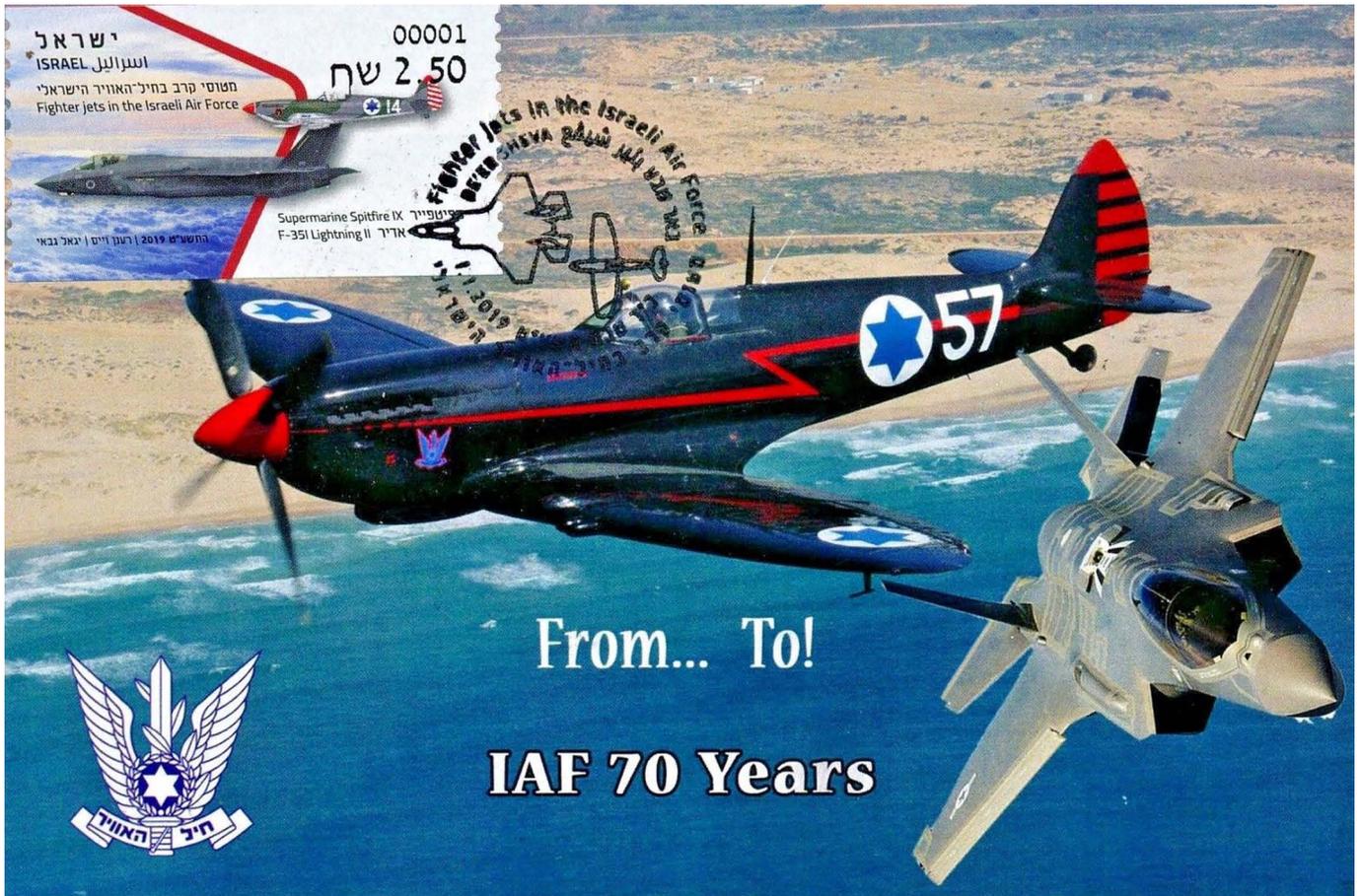


CERCLE FRANÇAIS PHILATÉLIQUE D'ISRAËL

157, avenue de Malakoff

F-75116 Paris

www.cfpi-asso.net



From... To!

IAF 70 Years



Livret des timbres d'Israël **2019**

OCTOBRE 2019

4^e ÉDITION

Les publications du CFPI

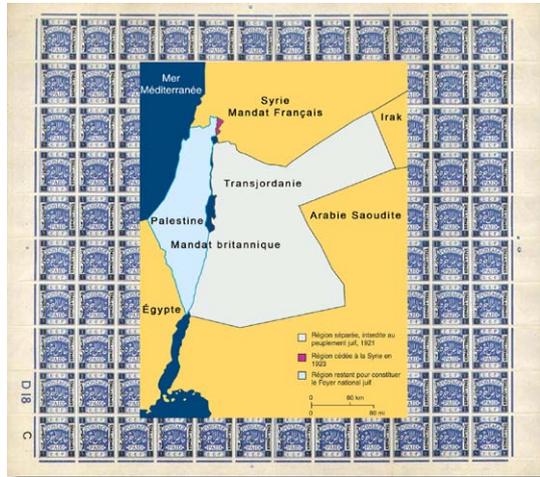
ALBUM DE TIMBRES DE PALESTINE OCCUPATION ET MANDAT BRITANNIQUE (1918 - 1948)

Il fut un temps où les philatélistes trouvaient chez les éditeurs d'albums les pages nécessaires au classement des timbres du Monde entier, même pour les plus petits pays. Époque depuis longtemps révolue, le collectionneur doit aujourd'hui se rabattre sur les banals classeurs à bandes. Pour celui-ci, le CFPI a pensé qu'il serait intéressant de diffuser un Album de timbres de Palestine. Il permet le classement de tous les timbres type répertoriés par le catalogue YVERT & TELLIER dans sa dernière édition connue, y compris deux variétés de roulettes identifiées. C'est donc en réalité 104 timbres-poste auxquels s'ajoutent 19 timbres-taxe qui sont répertoriés sur ces feuilles d'album. Pour aider le philatéliste dans son travail d'identification, les différents aspects de surcharges ont été ajoutés. En complément, une page a été prévue pour les timbres de la Poste consulaire française de JÉRUSALEM (1948).

Édité sur papier fort, il est fourni avec un lot de pochettes transparentes 20 x 24 pour l'ensemble des timbres de petit format. Les pochettes pour la série des *Pictorials* ne sont pas fournies. Un soin tout particulier a été apporté à l'impression.

Prix : 35,00 €, franco France.

PALESTINE ALBUM DE TIMBRES



OCCUPATION ET MANDAT BRITANNIQUE (1918 - 1948)

Éditions du CFPI - 2007

MINHELET HAAM ; LA PÉRIODE INTÉRIMAIRE D'ISRAËL

La période postale intermédiaire d'ISRAËL se situe entre la suspension du service postal du mandat britannique et sa reprise par l'administration de l'État d'ISRAËL. Cette période débute fin avril 1948 et se poursuit jusqu'au 16 mai 1948. La validité d'affranchissement des timbres est prolongée jusqu'au 23 mai 1948. Du fait de la situation de guerre, cette période perdure ailleurs jusqu'au moment où l'administration israélienne prend le relais du service postal (JÉRUSALEM et SAFED, fin juin 1948).

L'ouvrage d'Ernest FLURI, de SIGRISWIL en SUISSE, est incontournable pour les philatélistes de tous niveaux qui s'intéressent à cette période. Il donne un aperçu détaillé des éléments pouvant constituer une collection philatélique de base ou avancée et permet de comprendre ce que fut l'organisation postale de cette période et celle de l'État d'ISRAËL qui l'a suivie. La première édition est parue en allemand en 1973. Elle fut traduite et publiée en anglais pour le 25^e anniversaire de l'État d'ISRAËL par le W.P.C. dans le cadre du *Handbook of Holy Land Philately* qui se voulait être l'Encyclopédie philatélique d'Israël, initiative du Dr Werner HOEXTER, restée sans lendemain suite à sa disparition prématurée en 1982.

L'édition française a été traduite par Jean Richard CALLEBAUT, à son initiative. L'ouvrage a été révisé, remanié et actualisé, l'ordre de certains chapitres a été modifié, d'autres ont été regroupés, pour faciliter la compréhension du sujet. Enfin quelques corrections, rajouts et mises à jour ont été faits dans l'esprit même de l'auteur.

Prix : 30 € + port 4,00 € (France).

MINHELET HAAM

Période Intérimaire d'Israël
Mai 1948

Par Ernst Fluri



Traduit, révisé et édité en français

Éditions C.F.P.I. – Cercle Français Philatélique d'Israël

Les notices présentées ici et accompagnant chaque émission sont une traduction française directement issue de la version anglaise publiée par le Service philatélique de la Poste israélienne et la Fédération israélienne de philatélie. Il est possible de les consulter aux adresses ci-dessous.

<http://www.israelpost.co.il/postbooleae.nsf/HanpakotViewEng?OpenView&L=EN>
<http://english.israelphilately.org/il/>

LES VIGNETTES D'AFFRANCHISSEMENT AUTOCOLLANTES DE DISTRIBUTEURS

1^{er} JANVIER 2019



5 MARS 2019



16 JUILLET 2019



16 JUILLET 2019



18 SEPTEMBRE 2019



18 SEPTEMBRE 2019



26 NOVEMBRE 2019





OISEAUX EN ISRAËL - CORACIIFORMES

On trouve dans la famille des Coraciiformes quelques-unes des espèces d'oiseaux les plus colorés d'ISRAËL. Renommés pour leur apparence remarquable et la qualité de leurs sons qui ne sont pas des chants mais de simples sifflements pouvant être entendus loin, les Coraciiformes vivent dans le monde entier. En ISRAËL, on en dénombre sept espèces: le Rollier Européen, trois espèces de Martin-Pêcheurs (à gorge blanche, commun et pie) et 3 espèces de Guêpiers (européen, petit vert et de Perse). Ces oiseaux ont tous de longs becs et mangent des proies vivantes. Les Guêpiers attrapent habilement des insectes au vol, les Martin-Pêcheurs plongent en plein vol dans l'eau pour attraper du poisson tandis que certains d'entre eux (à gorge blanche) chassent comme les Rolliers des arthropodes et de petits mammifères au sol. Depuis leurs postes d'observation élevés, ils localisent leurs proies et deviennent de parfaits sujets d'études pour les ornithologues. Ils recherchent leur nourriture grâce à leur habileté exceptionnelle et leurs caractères physiologiques uniques. Les merveilleuses capacités acrobatiques des Guêpiers leur permettent de chasser libellules et guêpes. Les Martin-Pêcheurs après avoir localisé leur proie sous l'eau plongent brusquement en flèche et reprennent leur vol les plumes humides et un poisson dans le bec.

Toutes ces espèces sauf le Martin-Pêcheur Commun nichent en ISRAËL. Les nids sont installés dans de longs terriers horizontaux pouvant atteindre 2 m; les Coraciiformes les creusent en murs de terre verticaux. Ils ne peuvent se développer que sur des habitats libres et étendus possédant des plans d'eau propres. Mais des procédés d'expansion accélérée des communautés urbaines, des zones agricoles et de la voirie réduisent l'habitat et menacent la survie de ces oiseaux.

L'utilisation à grande échelle de pesticides agricoles entraîne une accumulation de toxines dans leur organisme et diminuent leurs ressources alimentaires. Nous devons préserver leurs habitats pour continuer à apprécier la beauté de ces oiseaux remarquables.

LE GUËPIER EUROPÉEN (MEROPS APIASTER)

C'est l'un des oiseaux les plus vigoureux d'Israël. Avec son long bec étroit et recourbé il peut attraper abeilles et guêpes en vol. Pour éviter les piqûres, il amène sa proie à son perchoir et la frotte contre la surface jusqu'à ce qu'elle en meure.

LE GUËPIER DE PERSE (MEROPS PERSICUS)

Délicat et élégant il est presque complètement vert. Il niche habituellement dans les vallées du nord d'Israël et aujourd'hui dans la vallée du Jourdain. On le pensait en voie d'extinction mais la découverte ces dernières années de nouveaux sites de nidification fait espérer un futur pour cet oiseau magnifique.

LE GUËPIER PETIT VERT (MEROPS ORIENTALIS)

C'est le plus petit des guêpiers en Israël et le plus adapté au désert. On le retrouve dans le sud d'Israël le long de la faille de la Mer morte et jusqu'au lac de Tibériade. C'est l'une des 3 espèces ne migrant pas.

LE ROLLIER EUROPÉEN (CORACIAS GARRULUS)

Il est porteur de toutes les nuances de bleu. Lorsqu'il ouvre ses ailes, on peut contempler d'audacieuses nuances de turquoise, bleu et noir en opposition. Le nom du Rollier découle de son vol nuptial associant figures acrobatiques, plonges et roulades en vol.

LE MARTIN-PÊCHEUR COMMUN (ALCEDO ATTHIS)

C'est un plongeur expert. A partir de son poste d'observation haut perché il plonge brusquement dans l'eau. Ses paupières transparentes et sa courte langue triangulaire lui permettent d'ouvrir le bec et de garder les yeux ouverts dans l'eau pour attraper sa proie.

Dotan Yosha

Oiseaux en Israël

5 valeurs NIS (shekel) 2.50 (sans valeur indiquée)

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateurs : Tuvia Kurtz, Pini Hamou

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche 1112

Les montagnes d'Israël

2 valeurs NIS (shekel) 4.10 et 7.40

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateur : Renat Abudraham-Dadon

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche 1075



MONTAGNES D'ISRAËL

Dans le Livre des Psaumes, le poète a écrit : *je tournais mes regards vers les montagnes* demandant en ces temps de troubles et de détresse *d'où me viendrait l'aide ?*. À travers l'histoire, on a fait des hautes montagnes s'élevant vers les cieux, des sites sacrés, les demeures des dieux ou des lieux où prier Dieu.

Ce ne fut pas la seule raison pour que les peuples grimpent au sommet des montagnes. Ils y recherchaient les panoramas superbes, les plantes exceptionnelles et les animaux ne vivant qu'à de grandes hauteurs. Pour préserver cet environnement on a créé des réserves naturelles de quelques-unes des montagnes les plus remarquables d'Israël, le mont MERON et le mont KARKOM.

LE MONT MERON

Il s'élève au-dessus de la Haute Galilée. Culminant à 1204m au-dessus du niveau de la mer, c'est la plus haute montagne d'Israël à l'ouest du Jourdain. C'est une des régions les plus soumise aux pluies et quelquefois même à la neige durant les mois d'hiver.

On y trouve dans sa zone de diffusion la plus méridionale la Pivoine Sauvage typique des montagnes turques et libanaises, représentée sur le timbre. Pour permettre à des visiteurs d'accéder à de merveilleux trésors naturels et archéologiques, on a tracé des sentiers de randonnée autour du sommet et le long des pentes du Mont Meron. On trouve aussi au pied de ce Mont des lieux de recueillement importants (le tombeau de Rabbi Shimon Bar Yochai vénéré par les juifs et celui de Nabbi Sablan prophète sacré du peuple druze).

LE MONT KARKOM

Son sommet aplati culmine à 84 m au-dessus du niveau de la mer dans le sud ouest du désert du NEGUEV le long des berges de la rivière PARAN. On atteint la partie supérieure de la montagne large et plate par 200 mètres de pentes escarpées. La vue au sommet est à couper le souffle... Elle permet aux visiteurs d'apprécier de vastes étendues arides du désert du sud NEGUEV ainsi que le désert du SINAI.

Plus de 40 000 représentations rupestres ont été découvertes sur ce mont et dans ses alentours immédiats. Elles ont été gravées par des humains ; on y retrouve par exemple le cerf à longues cornes reproduit sur le timbre. Plusieurs de ces dessins montrent des hommes bras tendus vers le ciel comme en prière. L'aridité de la zone entourant la montagne ne permettant pas un habitat permanent ainsi que l'existence des nombreuses représentations rupestres ont conduit les chercheurs à penser que le mont KARKOM avait durant des milliers d'années servi de lieu sacré d'adoration et de prière, que des caravanes de marchands l'ont visité en traversant la région tout comme des groupes de croyants venant de pays lointains.

Le professeur Emmanuel ANATI qui a consacré de nombreuses années de recherche à ce site l'a identifié comme le mont SINAI cité dans la Bible. Cette opinion n'est pas partagée par la plupart des chercheurs dans ce domaine.



Les Mitsvot de Pourim

4 valeurs NIS (shekel) 2.50

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateurs : Rinat Gilboa

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuillet de 8 timbres tête-bêche dont 8 avec tabs

Planche 1111

LES ACTES DE BONTÉ OU MITSVOT DE POURIM

Pourim est une fête joyeuse célébrant le sauvetage des juifs des ennemis souhaitant les détruire. Le Livre d'Esther ou Meguila dit comment *le jour même où les ennemis des juifs s'attendaient à les avoir en leur pouvoir, le contraire s'est produit et les juifs ont tenu leurs ennemis en leur pouvoir* (9:1). La phrase sur le retournement constitue l'un des thèmes centraux de Pourim. Aussi, les timbres de la série de Pourim de cette année sont inversés et, pour la première fois de l'histoire d'Israël, les tabs sont attachés au-dessus des timbres.

Dans le Livre d'Esther, Mordekhai préconisa à travers tout le royaume de Perse la célébration de Pourim chaque année par les juifs, leur demandant *de le célébrer comme jour de fête et porteur de joies et comme occasion d'offrir des cadeaux à chacun et la charité aux pauvres* (9:22). D'après ce verset, les sages juifs ont défini les quatre Mitsvot de Pourim représentées sur les timbres par 4 personnages du Livre d'Esther.

LA LECTURE DE LA MEGUILA

On y remarque que *ces jours sont rappelés et observés à chaque génération* (9:28). D'après nos sages, on apprend dans ce verset que tous les juifs, hommes ou femmes, ont l'obligation de lire le Livre ou Meguila d'Esther, soit seuls, soit à la synagogue où sont organisées des lectures. On a illustré cette mitzva sur le timbre par le roi Assuérus se faisant lire les Annales du royaume quand il ne pouvait pas dormir la nuit.

LE BANQUET DE POURIM

Les banquets somptueux offerts par le roi Assuérus et la reine Esther sont parfaitement dépeints dans la Meguila d'Esther. C'est lors de ces banquets que survinrent les événements ayant abouti au sauvetage des juifs. Les sages juifs insistèrent sur l'importance de la consommation de vin pendant la fête de Pourim, l'Amora Rava de BABYLONE ayant même affirmé que l'on doit s'enivrer à Pourim. Pour cette mitzva, on a représenté la reine Esther sur le timbre.

LES MISHLOACH MANOT : LA DISTRIBUTION DES CADEAUX

D'après les mots "donner des cadeaux (pluriel) à chacun(singulier) », nos sages ont pensé que l'on devait envoyer 2 sortes d'aliments à chaque personne. Une jatte d'oreilles d'HAMAN l'une des pâtisseries symboliques consommées pour Pourim est représentée dans les mains d'un écuyer du roi Assuérus chargé de faire connaître les décisions du roi à tout le royaume.

DES DONS POUR LES NÉCESSITEUX

Les sages ont déduit des mots « donner des cadeaux (pluriel) aux pauvres (pluriel) que chacun devait donner au moins deux cadeaux et de l'argent à deux personnes démunies différentes. Avec le temps de nombreux érudits juifs, tels MAÏMONIDE, dirent que *il est préférable que chacun donne de nombreux cadeaux aux nécessiteux plutôt que d'intensifier sa fête ou d'augmenter ses cadeaux à des pairs*. Cette mitzva essentielle est illustrée sur le timbre par MORDEKHAÏ qui, selon le Livre d'Esther, était grandement respecté par les juifs » (10:3).

Remerciements à Moshe Rimer pour ses conseils avisés.

CULTURE SCIENTIFIQUE DE LA JEUNESSE

C'est un programme complémentaire proposé dans les Universités et les autres institutions Académiques en ISRAËL avec le soutien du ministère de l'Éducation. Le programme offrant une connaissance scientifique étendue à la jeunesse israélienne a débuté en 1969 à l'Université de TEL AVIV et a gagné depuis de nombreuses autres unités ou institutions à travers le pays.

Ces cours offrent aux étudiants des soutiens et des filières d'études au delà de ce qui est enseigné dans le programme scolaire ; ils amènent garçons et filles à des réflexions scientifiques et des méthodes de recherche innovantes.

On y propose des sujets divers et variés: neurosciences, biologie marine, microbiologie, génie génétique, chimie, psychologie, économie et théorie du jeu, langue et culture chinoises, philosophie, zoologie, droit, communications et cinéma, intelligence artificielle et robotique, cryptage, médecine physique, espace, etc...

Avec quelques programmes académiques, on obtient un module universitaire permettant à des élèves encore au lycée de compléter un diplôme universitaire.

Ces programmes constituent un modèle éducatif complémentaire à l'intérieur de l'éducation traditionnelle; ils tendent vers l'excellence et en rehaussant le niveau d'étude affichent les études supérieures comme priorité pour la société israélienne. La diversité des programmes et des sujets aboutit à des formations enrichissantes, des programmes et des séminaires scolaires, des programmes universitaires, des programmes de recherche, des compétitions scientifiques et plus encore... Chaque institution universitaire ou chaque unité met l'accent sur différents cadres éducatifs ou différents domaines scientifiques.

Le public ciblé est celui de garçons et de filles du début à la fin des études secondaires souhaitant, grâce à la curiosité de la jeunesse, une éducation plus complète, motivés pour étudier et confiants en leur capacité à intégrer l'université. Chaque année des dizaines de milliers de jeunes de tout le pays participent à ces activités quelque soit leur niveau socio-économique ou le secteur de population dont ils sont issus.

Ces dernières années les participants de ces programmes ont obtenu des résultats remarquables et représenté Israël dans de nombreuses compétitions internationales, olympiades, conférences etc...

Un garçon et une fille ont obtenu les médailles d'argent et de bronze à l'Olympiade internationale de Mathématiques en 2016. Un élève du programme de culture scientifique de la jeunesse a gagné la médaille d'or à l'Olympiade internationale de physique en 2017.

Une élève a été récompensée d'une honorable 8ème place au Forum de Neurosciences 2016 en Australie (international Brain Bee).

Des garçons et des filles de l'unité de programmes de recherches universitaires jouent un rôle actif dans des études innovantes et participent à des groupes de recherche scientifiques universitaires ou de recherche fondamentale. L'an passé l'une des participantes du programme Alpha a publié un article. Le programme Alpha est un programme national initié par le ministère de l'Éducation pour

promouvoir les élèves surdoués et talentueux et leur collaboration avec les scientifiques du Futur. Le programme concerne les élèves exceptionnels et inclut science, recherche et action sociale. Des articles supplémentaires sont fréquemment proposés à la publication.

Des milliers d'élèves garçons et filles venant de tous les secteurs de la population et de la société israéliennes participent aux divers programmes de culture scientifique de la jeunesse. Les unités s'efforcent de cultiver une future génération de penseurs curieux, chercheurs et critiques, responsables sur les plans sociaux et personnels. Les unités travaillent aussi à rassembler garçons et filles de tout le pays pour former une communauté orientée vers la science et la connaissance. Nous nous efforçons de réduire l'inégalité des chances pour les jeunes dans la société israélienne en rendant plus accessibles les études supérieures et en rehaussant le niveau d'ambition et de confiance de la jeunesse sur tous les chemins de la vie.

DESCRIPTION DU TIMBRE, ENVELOPPE IER JOUR ET OBLITÉRATIONS

Timbre: une expression abstraite du contenu scientifique varié de la culture scientifique de la jeunesse. le tab montre les deux hémisphères cérébraux, la partie créatrice et la partie logique.

Enveloppe premier jour: une expression abstraite des réussites de la jeunesse, du résultat de leurs études, visant un futur universitaire sans limite.

Oblitérations : expression abstraite de l'investissement en capital humain et par conséquent de ses résultats.

Quelques éléments graphiques avec l'autorisation du studio BSG.

La culture scientifique de la jeunesse

1 valeur \mathcal{NIS} (shekel) 10.00

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateurs : Menachem Lasky, Mario Sermonta

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planches 1077





Hava Nagila

1 valeur NIS (shekel) 11.80
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateurs : Tal Hoover
 Imprimeur : Cartor Security Printing, France
 Feuille de 10 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 1115

HAVA NAGILA

C'est l'une des plus fameuses chansons sans doute, la plus connue de toutes les mélodies en hébreu dans le monde. Les paroles ont été écrites par le compositeur Zvi IDELSOHN et ses étudiants de l'école Lemel. IDELSOHN fut le premier compositeur juif à JÉRUSALEM et dans tout ERETZ ISRAËL. C'était aussi un professeur de chant et de musique, un arrangeur, un maître de chœur, un cantor et

un enseignant pour les jeunes cantors. Il faisait des recherches sur la musique juive, collectant méticuleusement et compilant des milliers de mélodies juives venant de toutes les tribus et de tous les groupes ethniques juifs. il fut le premier à faire des disques en ERETZ ISRAËL.

La chanson fut composée lors de la fin des 400 ans d'occupation turque en ERETZ ISRAËL. Les juifs de JÉRUSALEM accueillirent avec enthousiasme et beaucoup de joie, le premier jour de *Hanouccah* 1917, l'entrée des troupes britanniques conduites par le général Edmond ALLENBY.

Dans ces moments si particuliers, on récite à la synagogue le *Hallel*, une prière de louange :

(C'est le jour que D... a créé; réjouissons nous réjouissons nous)

IDELSOHN composa une chanson pour cet événement important et arrangea la mélodie d'après un air hassidique entendu au tribunal hassidique du rabbin SADIGURA. L'ancienne mélodie provenait des tribunaux de la dynastie hassidique *Chemobyl* et était écoutée dans la plupart des tribunaux hassidiques.

On la représenta pour la première fois en 1918. Elle fut reprise plus tard par de nombreux artistes juifs et non juifs. La même année la mélodie obtint un grand succès lorsqu'elle devint une danse. Les paroles du chœur sont: *Réjouissons-nous et soyons joyeux, soyons heureux et éveillés, le cœur plein d'allégresse, frères.*

On enregistra la chanson dans les années 20 et on la répandit dans les communautés juives d'EUROPE et d'AMÉRIQUE. En atteignant NEW YORK, ce grand centre pour les Juifs et les musiques du monde, elle gagna rapidement en popularité. L'air entraînant et rythmé et les paroles hébraïques simples en ont fait un succès parmi les juifs (mariage, bar et bat mitzva et toutes les fêtes juives).

Des chanteurs non juifs se sont emparés de la chanson augmentant ainsi sa diffusion aux ÉTATS-UNIS puis à travers le monde. Elle devint alors un standard musical. Bien que ses paroles aient été écrites dans d'autres langues, la plupart de ses interprétations utilisent la version en hébreu en faisant la chanson hébraïque la plus connue dans le monde.

L'enveloppe Premier jour montre une partie de la partition de Hava Nagila
Dotan Yosha



Mammifères menacés d'extinction

1 valeur NIS (shekel) 11.80
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateurs : Osnat Eshel, Tuvia Kurtz
 Imprimeur : Cartor Security Printing, France
 Feuille de 9 timbres dont 3 avec tabs
 Planche 1119

MAMMIFÈRES MENACÉS D'EXTINCTION EN ISRAËL

Trois espèces de mammifères sont en danger: ils vivent dans des zones et un habitat différents mais disparaissent peu à peu (aires couvertes de loess¹, déserts de sable dans le NEGUEV ou forêts méditerranéennes). La menace la plus sévère contre la vie sauvage dans le monde vient de la destruction des habitats et ISRAËL n'y fait pas exception.

Il existait, il y a juste 200 ans, de larges espaces ouverts et peuplés. Les friches ont diminué et ont été recouvertes de plantations. *L'aspect sauvage* a été domestiqué par du béton et du ciment et quadrillé par des routes. Les habitats naturels ont ainsi été réduits et segmentés et le maintien de la population des animaux sauvages est devenu difficile en ISRAËL.

1 Le loess (ou loess) est une roche sédimentaire détritique meuble formée par l'accumulation de limons issus de l'érosion éolienne (déflation), dans les régions désertiques et périglaciaires (ceintures péri-désertique et périglaciaire).

Ces trois espèces sont toutes nocturnes. Elles ne sont donc que rarement aperçues par des humains qui ne peuvent que très brièvement admirer leur beauté. Si nous ne faisons pas l'effort de les préserver avec leurs habitats, elles sont menacées d'extinction.

LE RENARD DE RUEPPEL: VULPES RUEPELLII

Il est petit et magnifique. Une bande grise court du coin de son œil jusqu'à sa bouche et ses pattes couvertes de fourrure sont adaptées à son habitat sableux. Le désert du NEGUEV est la zone de distribution la plus septentrionale de cette espèce. Dans les années 1980, cette population disparut graduellement des sables du NEGUEV et de la ARAVA du fait de la destruction de son habitat et de son remplacement par les renards rouges et les loups.

LE LOIR DE FORÊT: DRYOMYS NITEDULA

C'est un discret petit rongeur nocturne. Il a un *masque noir* et une longue queue touffue. Il dort le jour dans les nids ronds qu'il construit au sommet des arbres.

La nuit, dans son habitat boisé méditerranéen, il cherche, en utilisant les nids d'oiseaux comme des tables, des glands de chêne et des fruits. On l'a quelquefois retrouvé en GALILÉE et plus récemment dans les bosquets de jujubes du désert du NEGUEV septentrional. On le trouve surtout dans les BALKANS et plus au sud jusqu'en ISRAËL à travers la SYRIE et le LIBAN. ISRAËL est la frange la plus méridionale de sa distribution.

LE HÉRISSEON LONGUES OREILLES: HEMIECHINUS AURITUS

C'est la plus petite espèce de hérisson en ISRAËL. Il a une tête pâle, un museau pointu, de grandes oreilles et il est glabre. Il vit dans la plaine côtière jusqu'à Césarée au nord dans des aires couvertes de loess. Il existe une population isolée sur les hauteurs du Golan et on le retrouve aussi dans les villes du centre d'ISRAËL où il partage son habitat avec le hérisson à poitrine blanche.

Karen Or, zoologiste, centre zoologique, Ramat Gan

1^{er} MAI 2019

La Presse écrite en Eretz Israël

3 valeurs NIS (shekel) 4.10

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateurs : Ronen Goldberg

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planches 1116, 1117 et 1118



LA PRESSE ÉCRITE EN ÉRETZ ISRAËL

Elle existe, dès 1863, en ERETZ ISRAËL, le plus souvent en hébreu mais aussi associée à diverses autres langues. Le premier quotidien paraît en 1908 mais ce n'est qu'après la fin de la première guerre mondiale que de nouveaux quotidiens apparaissent. C'est en été 1919 qu'à partir de leurs hebdomadaires, deux quotidiens paraissent : les nouvelles du pays (*News of Haaretz*), qui deviendra au bout de quelques mois *Haaretz*, et *Doar Hayom*.

HAARETZ, 1919

News of Haaretz était la version civile de l'hebdomadaire militaire en hébreu *The Palestine News* qui n'avait paru qu'une seule année d'avril 1918 à avril 1919.

Lors de sa mise en vente par les britanniques, l'organisation sioniste fit appel à un sioniste fervent et fortuné d'EUROPE de l'EST, Isaac Leib GOLDBERG, qui l'acquiesça et fut le premier à le faire paraître. Il se retira au bout de quelques années mais, jusqu'à son décès en 1935, il continua à l'aider comme conseil et à le supporter financièrement.

Le quotidien connut des problèmes financiers car sa distribution était limitée (la population juive était inférieure à 60 000 personnes) et la publicité était inexistante.

Il eut trois éditeurs différents en trois ans : Nissan TUROV, Shmuel PERLMAN et Leib YAFFE. La crise financière provoqua la fermeture du journal à la fin de 1922. Il reparut plus tard sous la direction de l'éditeur Moshe Yosef GLIKSON ; il y resta 15 ans jusqu'à l'acquisition du journal par la famille SCHOCKEN. En 1923, *Haaretz* se déplaça de JÉRUSALEM à TEL AVIV où il est édité depuis.

DAVAR, 1925

Le troisième quotidien, *Davar*, sortit pour la première fois durant l'été 1925. C'était le journal de l'organisation des Travailleurs de la *Histadrout* en plein essor sous la conduite de David Ben GOURION. La décision de faire paraître un quotidien fut prise à la convention fondant la *Histadrout* en 1920 mais sa sortie fut retardée par des luttes internes dans l'organisation. C'est Berl KATZNELSON, l'idéologue du Parti travailliste en ERETZ ISRAËL qui fonda *Davar* et en fut le premier rédacteur. Shneur Zalman RUBASHOV (SHAZAR), futur 3^e Président d'Israël, fut son adjoint et lui succéda comme rédacteur en chef après sa mort en 1944.

Davar, contrairement aux autres journaux, fonda un empire de publications incluant quotidien (*Hege* devenu plus tard *Omer*), hebdomadaire, bihebdomadaire et mensuel tels *Davar* pour les enfants, *Davar* pour les femmes de travailleurs, *Davar* pour le nouvel immigrant, *Hameshek Hashitufi*, un magazine en arabe *Hakikat Al-Amar* (le monde de vérité) de même que des journaux en anglais et allemand et une publication littéraire annuelle. *Davar* pour les enfants est resté le leader de la presse enfantine en ISRAËL durant plus de 50 ans.

Davar a été le journal le plus populaire et le plus influent d'ISRAËL durant de nombreuses années. Il a été publié à TEL AVIV durant 71 ans et a disparu en 1996.

DOAR HAYOM, 1919

Ses fondateurs, Eliezer BEN-YEHUDA et son fils Itamar BEN-AVI quittèrent *Haaretz* au bout de quelques semaines pour ouvrir leur propre journal. Le rédacteur Itamar BEN-AVI tira le nom de son journal basé à JÉRUSALEM du *Daily Mail* de LONDRES. *Doar Hayom*, marqué à droite, représentait les vétérans du *yishuv* juif en ERETZ ISRAËL ; les *Sephardim* et les agriculteurs étaient avec le *Haaretz* au centre gauche et publiaient plus de *scoops*, d'histoires drôles du monde entier et des attaques personnelles des chefs du mouvement sioniste et du *Yishuv*. BEN-AVI détestait *Haaretz* et ironisait souvent : *Haaretz est peut être une publication correcte mais ce n'est pas un journal. Doar Hayom peut ne pas être correct mais c'est un journal.*

Fin 1928, alors que *Doar Hayom* était le quotidien le plus populaire d'ISRAËL, BEN-AVI transmit inexplicablement la charge de rédacteur en chef à Ze'ev JABOTINSKY qui en fit le journal du tout jeune mouvement révisionniste. Deux ans plus tard, BEN-AVI reprit son poste de rédacteur en chef et le conserva jusqu'à sa retraite en 1933.

Le journal, publié à Jérusalem la plupart du temps, poursuivit une existence sporadique jusqu'en 1940.

Dr Mordecai Naor

LES BÂTIMENTS SUR LES TIMBRES

On a représenté les trois bâtiments abritant les journaux *Haaretz*, *Doar Hayom* et *Davar*.

Le premier fut construit pour *Haaretz* par I.L. GOLDBERG sur la rue Montefiore à TEL AVIV. Plus tard le journal fut transféré rue MAZEH où il existe depuis des décennies.

Doar Hayom se trouvait dans un immeuble de bureaux du centre de JÉRUSALEM, rue HASOLEL. HASOLEL était le nom de la compagnie assurant la publication du journal.

Aujourd'hui la rue se nomme HAVAZELET d'après le nom du second journal apparu à JÉRUSALEM en 1863 (le premier s'appelait *Halevanon*).

Pendant de nombreuses années, *Davar* occupa rue ALLENBY à TEL AVIV, des locaux dans la bâtiment abritant les bureaux du Comité exécutif de la *Histadrout* (on le voit sur le timbre). À la fin des années 1940, le journal occupa son propre immeuble rue SHENKIN.

Les droits du poème de Natan ALTERMAN apparaissant sur l'enveloppe Premier jour, propriété des héritiers d'Alterman et ACUM.

1^{er} MAI 2019



Fêtes ethniques en Israël

1 valeur NIS (shekel) 4.10
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateurs : Mario Sermonte, Meir Eshel
 Imprimeur : Cartor Security Printing, France
 Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 1120

FÊTES ETHNIQUES EN ISRAËL

Quand l'ÉTAT d'ISRAËL fut créé et qu'il ouvrit ses portes aux Juifs du monde entier, la vague de nouveaux immigrants (*Olim*) qui augmentait depuis la fin du XIX^e siècle devint un flux incessant.

Des communautés entières réunirent leurs biens et se dirigèrent vers la terre

de leurs ancêtres. Chacune apporta ses costumes régionaux, sa langue, ses traditions et toutes les autres particularités culturelles développées pendant des siècles en diaspora.

Dans les premières années de l'État, les leaders d'ISRAËL durent gérer l'immense défi de créer une nouvelle société incorporant les différentes communautés juives du monde. Dans ce creuset, les nouveaux immigrants durent abandonner leur

tradition pour les remplacer par celles de l'israélien nouveau. Avec les années cette attitude change et on honore et chérit l'immense richesse culturelle apportée par les olim. La cuisine israélienne adopte divers saveurs et nourritures du monde, la musique s'enrichit de larges gammes de sons et le calendrier israélien intègre des congés et des fêtes célébrés par les différents groupes ethniques. Certaines de ces fêtes sont maintenant célébrées par la totalité de la société israélienne.

LA MIMOUNA

Elle est célébrée le soir du dernier jour de Pâque à partir de la tradition juive marocaine. Elle a pour but d'unifier toute la communauté juive et se caractérise par l'ouverture des maisons et des cœurs à tous ceux qui désirent se joindre à sa célébration. On ouvre les portes pour souhaiter la bienvenue à tous, famille, voisins, relations et étrangers.

Les hôtes reçoivent leurs invités dans une atmosphère joyeuse. Ils sont salués du traditionnel *Tirbachu Utis'adu* demandant succès et bonne fortune. Les participants portent de magnifiques vêtements traditionnels, robes dorées et couvre chefs colorés. On accompagne la réception de musique, chants et danses. Les hôtes servent un repas somptueux et varié composé de douceurs et de pâtisseries la plupart préparées pendant *Pessah* à partir d'ingrédients strictement casher. On sert aussi les traditionnelles mufletas, pâte préparée à la fin de la fête juste avant d'être servie aux invités.

La fête se poursuit le lendemain; on passe la journée à l'extérieur avec parents et amis.

Après son arrivée en ISRAËL, la communauté marocaine a continué à célébrer cette fête en interne jusqu'en 1965 où elle est devenue accessible à tous. La fête de Mimouna a acquis une place d'honneur chez les Israéliens. Ils sont de plus en plus nombreux à la célébrer chaque année.

DESCRIPTION DU TIMBRE

- Photo des portes et du blé - de Shutterstock
- Photo du poisson - de Pnina Barkay
- Photo des vêtements et des chapeaux des hôtes et de leur famille avec l'autorisation de la fédération mondiale du judaïsme marocain

Remerciements à la fédération mondiale du judaïsme marocain

Ce timbre est le premier d'une série de trois. Les deux suivants (Sehrane et Sigd) seront émis plus tard, cette année.

1^{er} MAI 2019

LA JOURNÉE DU SOUVENIR 2019

La carte lettre, l'enveloppe et le timbre – tout ce qui est spécifique et unique dans cette journée du souvenir – est la base d'une tradition sensible, originale et extraordinaire depuis la guerre d'indépendance jusqu'à nos jours.

À partir du jour du souvenir 1952, les présidents, Premiers ministres et ministres de la défense ont signé des lettres personnelles pour soutenir les familles des soldats tombés au combat tandis que les artistes les plus importants d'ISRAËL ont dessiné les enveloppes et les timbres de cette journée commémorative. Ainsi d'année en année une tradition s'est installée et est devenue l'une des ambassadrices les plus reconnues et les plus extraordinaires de la culture commémorative d'Israël.

Avec le temps, le graphisme du timbre annuel de la journée du souvenir s'est enrichi d'expressions symboliques et de monuments et plus récemment de poèmes commémoratifs.

(Extrait de *chères familles* publiés par le ministère de la Défense à l'occasion du 50^e anniversaire d'ISRAËL).

Ce timbre illustre la chanson *Mah Avarech* (comment devrai je le bénir) par Rachel SHAPIRA

*Quelles bénédictions puis je donner à cet enfant
Pour qu'il soit béni?
Cet enfant est devenu un ange.
Personne ne le bénira, il ne sera plus béni désormais.*

Tous droits réservés à l'auteur de la chanson et ACUM ; Traduction libre de l'hébreu original.

Journée du souvenir 2019

1 valeur NIS (shekel) 2.50
Barre de phosphore : sans
Marque de sécurité : microtexte
Dessinateur : Rinat Gilboa
Imprimeur : Cartor Security Printing, France
Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs
Planche 1114





Émission commune Israël - Singapour

2 valeurs NIS (*shekel*) 2.50 et 7.40

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateurs :

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planches 1128 et 1129

LES 50 ANS DE RELATIONS DIPLOMATIQUES ENTRE ISRAËL ET SINGAPOUR

Cette année nous célébrons 50 ans de relations diplomatiques, d'amitié et de collaboration entre deux pays jeunes, l'ÉTAT d'ISRAËL et la République de SINGAPOUR. Les relations bilatérales se sont enracinées dans les valeurs partagées et les défis affrontés par deux jeunes nations creusant leur place dans l'arène internationale. Toutes deux comptent sur le poids de leur développement économique sous tendu par un vaste réseau de relations commerciales internationales, l'importance de l'innovation et de l'entrepreneuriat et mettent un accent particulier sur l'excellence de l'éducation et surtout sur la technologie.

Ces deux petits pays en taille et en population manquent de ressources naturelles et compensent avec la meilleure de toutes les ressources: le capital humain.

En dehors des relations liées à leurs similitudes, les différences entre leurs deux cultures les enrichissent en permanence. Pour Singapour, du fait de sa culture confucianiste, on pratique le respect pour les personnes âgées et les enseignants et on met en avant les préparations à long terme et les facilités d'exécution.

ISRAËL privilégie le caractère innovant, la pensée originale hors des sentiers battus et la victoire grâce à des solutions innovantes, créatives et non traditionnelles.

C'est quand l'ordre singapourien rencontre l'innovation israélienne que la synergie de la collaboration atteint son apogée et fait des étincelles.

Simona Halperin ; ambassadeur d'ISRAËL à SINGAPOUR.

DESCRIPTION DES TIMBRES

Chacun des timbres dépeint des fleurs et un oiseau typiques d'ISRAËL et de SINGAPOUR. On y retrouve aussi deux papillons l'orange Tawny coster (*Acraea Terpsichore*) et le jaune piéride d'ISRAËL Common Grass Yellow (*Eurema hecabe*).

LE TIMBRE D'ISRAËL

Il montre anémone, cyclamen, seneçon, narcisse et une huppe (Upupa).

LE TIMBRE DE SINGAPOUR

On y trouve une Bougainvillée glabre (*Bougainvillea glabra*), une orchidée rose (*Dendrobium lucian*) une peristeria (*Dendrobium crumenatum*) et un arbuste de la famille des Ixora (*Ixora congesta* Roxb). L'oiseau est un passereau, Souimanga siparaja (*Aethopyga siparaja*).



Feuillet souvenir sans tab.

LE PARK ARIEL SHARON

DES NUISANCES ENVIRONNEMENTALES AUX RICHESSES NATIONALES

Le PARC ARIEL SHARON est l'un des projets de réhabilitation environnementales les plus importants dans le monde. Il est unique dans cette parcelle de terre en grande partie polluée et négligée durant des décades. On l'a transformé en un parc urbain.

Il s'étend sur environ 800 hectares. C'est un espace vert urbain créé dans l'un des lieux les plus fortement peuplés d'Israël jouxtant les villes de TEL AVIV – YAFO, RAMAT GAN, HOLON, AZOR et OR YEHUDA. La décharge publique *HIRYA* réhabilitée constitue le centre de ce parc.

De la création de l'état d'Israël en 1948 et jusqu'en 1998, elle fut la plus vaste décharge de toute la région du Dan. Au fil des ans les ordures étalées et recouvertes de poussière ont constitué une vraie montagne de déchets. Cette *montagne de déchets nationale* était devenue un symbole saisissant de crainte pour l'environnement, la santé et la sécurité.

Elle a mené à un processus de réhabilitation dès le début des années 2000. Elle couvrait une surface d'environ 45 hectares, mesurait près de 70 mètres de haut et contenait 16 000 000 de mètres cubes de déchets – 25 fois l'emplacement des tours *AZSRIELI* à TEL AVIV !

En 2005, après des années d'efforts publics, le gouvernement israélien sous la conduite du premier ministre Ariel SHARON décida de faire de ce site *un poumon vert*. On créa une entreprise d'État *compagnie du parc Ariel Sharon* pour planifier, construire, préserver et gérer le parc.

Elle fut placée sous l'autorité du ministère de la protection environnementale. Ce parc est le cœur du plan national du ministère de la protection de l'environnement visant à établir une succession de parcs dans les agglomérations urbaines d'ISRAËL.

On confia la planification principale à une équipe dirigée par le professeur Peter LATZ, architecte paysagiste international, associé à des professionnels dans de nombreux domaines : architectes, ingénieurs, hydrologistes et écologistes. On avait inscrit dans le plan la réhabilitation et la transformation de la montagne de déchets, la réhabilitation des rivières et recherché des solutions de drainage en raison de débordements fréquents de la rivière *AYALON* dans la région du DAN.

Le parc héberge une grande diversité d'espèces : nombreux reptiles, mammifères et amphibiens ainsi que 200 espèces d'oiseaux pour lesquels il est une étape le long de leur route migratoire. Ce parc est un couloir écologique pour les animaux et offre de nombreux habitats à la vie sauvage et aux plantes.

Il est ouvert au public et propose un large éventail de loisirs, d'activités récréatives, une étude de la nature urbaine et de nombreuses activités éducatives et culturelles.

Park Ariel Sharon

1 valeur *NIS (shekel)* 7.40

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateur : Zvika Roitman

Imprimeur : Cartor Security Printing, France

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche 1124



Tourisme en Israël

3 valeurs *NIS (shekel)* 2.50

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateurs : Tuvia Kurtz & Osnat Eshel

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuille de 10 timbres dont 5 avec tabs

Planche 1125, 1126 et 1127



LE TOURISME EN ISRAËL

Situé à la jonction de l'EUROPE, de l'ASIE et de l'AFRIQUE, ISRAËL est un joyau pour le tourisme. On y retrouve la plupart des milieux naturels du monde et du fait de sa superficie réduite, le voyageur peut passer en quelques heures des forêts luxuriantes au désert aride et des sommets enneigés à des rivages tropicaux. On a vu dans l'histoire, les plus grands empires combattre pour contrôler ce pays et y laisser des traces: sites archéologiques spectaculaires, forteresses immenses et prouesses architecturales impressionnantes. ISRAËL est un pays moderne et évolué qui offre aux touristes de larges possibilités dans les domaines des logements et des transports. La richesse des institutions culturelles, les musées et les innombrables propositions de loisirs parachèvent l'expérience du touriste en Israël et rendent son séjour

inoubliable.

LA MIGRATION DES OISEAUX

Elle est incomparable car bisannuelle à travers les cieux israéliens. Chaque automne, des millions d'oiseaux quittent EUROPE et ASIE de l'Ouest pour passer l'hiver en AFRIQUE. Au printemps, six mois plus tard, ils retournent vers le nord retrouver en Europe et en Asie leurs sites de nidification. ISRAËL entre mer Méditerranée à l'ouest et étendues désertiques à l'est est une étroite bande de terre dotée de sources d'eau multiples et abondantes. Les larges bandes d'oiseaux agglutinés autour de ces espaces aquatiques constituent des scènes magnifiques pour les ornithologues. L'un des plus beaux sites ornithologiques d'ISRAËL, la vallée de HULA au pied des hauteurs du Golan, offre un spectacle à couper le souffle à des milliers d'ornithologues venus admirer les oiseaux.

L'IMMERSION DANS L'HISTOIRE

Pour les croyants des trois religions monothéistes, ISRAËL occupe une place prépondérante. Chaque année, des pèlerins avides de connaissances viennent voir les lieux saints décrits dans les Écritures. Le JOURDAIN, où Jésus fut baptisé par Jean Baptiste, a une signification particulière pour les chrétiens car il est dit dans le *Nouveau Testament* : *à cette époque, Jésus vint de Nazareth en Galilée et fut baptisé par Jean dans le Jourdain* (Marc 1:9). Les pèlerins peuvent voir le JOURDAIN et se faire baptiser dans un site baptismal modernisé pour expérimenter, par eux même, l'événement historique.

LA PURE MAGIE DU DÉSERT

Le désert du NEGUEV, au sud d'ISRAËL, est un espace aride doté de paysages naturels magnifiques et spectaculaires. S'y combinent de façon extraordinaire : un phénomène géologique unique, le Cratère (MAKHTESH), des dunes de sable fin et de hautes falaises. La vie des plantes et des animaux a nécessité des capacités d'adaptation particulières à ce milieu. Il en est de même pour les personnes choisissant de vivre dans le NEGUEV. Les villes israéliennes modernes posées au bord du désert permettent aux touristes un accès facile à cette vaste étendue aride et sauvage. Des tours innombrables de durées variables offrent aux voyageurs des expériences du désert -à pied, en véhicules motorisés ou même à dos de chameau.

16 JUILLET 2019



Cyclisme en Israël

3 valeurs NIS (shekel) 4.10, 4.30 et 4.50

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateur : Zvika Roitman

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planches 1121, 1122 et 1123

LE CYCLISME EN ISRAËL

Est-ce un hobby, un mode de transport ou un sport en Israël?

La réponse à ces trois questions est oui. On note d'ailleurs une augmentation croissante et régulière de l'utilisation du vélo depuis plusieurs années en Israël. Il faut dire que cette pratique du cyclisme fait apprécier les sentiments de liberté, d'indépendance, de sportivité et d'efficacité. En roulant on regarde ce qui se passe alentour et on devient une partie de l'environnement de la meilleure manière possible. Le vélo est de plus un superbe moyen d'atteindre des lieux nouveaux et merveilleux.

LE CYCLISME DE MONTAGNE EN ISRAËL

Il existe depuis les années 1990 mais a pris son essor au début des années 2000 lorsque des milliers de personnes se sont mises au sport. Les cyclistes roulent sur des chemins poussiéreux, à travers des forêts et sur d'étroites pistes cyclables en combinant les merveilles de la nature avec les joies du sport. Actuellement, on trouve de nombreuses pistes cyclables dans les forêts et les espaces libres à travers tout Israël. On a créé une piste cyclable nationale qui court sur toute la longueur du pays. La Fédération cycliste israélienne a constitué une ligue pour organiser des compétitions dans toutes les disciplines du cyclisme.

LE CYCLISME SUR ROUTE

Il existait bien avant la création de l'État. Les cyclistes parcourent de grandes distances pour le sport, principalement le long des routes, soit individuellement, soit en groupes. Dans ce dernier cas, les conditions sportives sont meilleures (vent, assistance, sécurité et compagnonnage). On a privilégié certaines régions d'Israël comme la Judée et les Monts Carmel plus populaires, possédant des routes peu encombrées et réunissant de bonnes conditions pour rouler. La Fédération cycliste israélienne a une ligue pour pratiquer des compétitions internationales. En 2018, le Giro italien, l'une des trois plus belles courses cyclistes au monde, a pris le départ en Israël.

LE CYCLISME EN VILLE

Il a toujours existé. Dans les premières années de la création de l'État, on utilisait le vélo essentiellement pour le transport du fait du manque d'autres options. Aujourd'hui, pratiquement chaque ville possède des pistes cyclables pour permettre une circulation sécurisée en ville. Les cyclistes urbains roulent environ 4km par jour, sauf s'ils utilisent des vélos électriques ce qui peut tripler leur trajet. Ils voient et « sentent » la ville, découvrant à chaque étape quelque chose de nouveau, rencontrent de nouvelles personnes et qu'ils aillent travailler ou se promener ils pratiquent un sport. D'ailleurs, des études ont montré que la pratique quotidienne du cyclisme donne une bonne santé et procure un sentiment de bien-être.

Eyal Hershtik, Fédération cycliste d'Israël

16 JUILLET 2019

LA KETOUBAH

C'est un document légal confirmant le contrat de mariage et détaillant les obligations du mari envers son épouse. Lors de la cérémonie du mariage, deux témoins doivent, en signant la Ketoubah, attester les termes du contrat et s'assurer que le marié donne le document à son épouse.

La loi juive accorde une grande importance à ce document qui protège les droits de la femme et lui recommande d'en prendre grand soin. En fait, il est demandé au mari d'en avoir une copie au cas où l'original serait détruit ou perdu.

Avec le temps, la rédaction de la Ketoubah a changé mais pour l'essentiel, il est dit que l'époux promet de nourrir, soutenir et respecter son épouse durant leur mariage et on assure à l'épouse une somme d'argent prédéterminée en cas de dissolution du mariage par décès ou divorce.

Le Talmud (traité Ketubot page 82 : 72) nous apprend que Rabbi Shimon BEN SHETACH, président du Sanhédrin au II^e siècle avant notre ère, instaura la règle fixant tout le bien de l'époux au paiement de la Ketoubah.

La Ketoubah, le document fondamental de la famille juive depuis plus de 2 000 ans, est conservé par chaque femme juive mariée.

On a pu retrouver, sur l'énorme quantité de documents écrits au cours des siècles, certaines ketoubot anciennes que l'on a conservées dans des musées ou des collections privées.

Historiquement, le scribe n'investissait pas dans la décoration de ces documents légaux du fait de leur signification familiale intime. Dans les rares cas où les scribes ornaient une Ketoubah, ils le faisaient avec des fleurs, des formes géométriques ou inscrivait parfois les mots dans un espace évoquant une porte. Cela changea au XVII^e siècle en ITALIE. Là, on se mit à décorer à l'aide d'illustrations d'animaux, de plantes ou d'éléments figuratifs (signes du zodiaque, symboles des douze tribus d'ISRAËL, descriptions de JÉRUSALEM et images bibliques...)

On utilisa aussi des versets bibliques ou des sources littéraires juives évoquant la vie maritale. Par exemple, *celui qui trouve une femme trouve le bonheur* (Proverbes 18 : 22) ou *une femme capable est un trésor rare* (Proverbes 31 : 10). On les retrouvait intégrés aux décorations et illustrations entourant le texte légal de la Ketoubah.

Le feuillet Souvenir donne un exemple de Ketoubah moderne décorée d'illustrations originales établies d'après une longue tradition. L'élément central se trouve entouré d'une porte avec un sceau arrondi à son sommet. Le sceau contient le texte traditionnel de la Ketoubah traduit de l'araméen à l'hébreu.

La calligraphie de la Ketoubah est entourée de décorations stylisées de plantes et d'animaux, un poisson symbole de fertilité et une représentation de bâtiments dans JÉRUSALEM. On y a associé trois phrases évoquant des perspectives différentes et complémentaires sur le mariage. Du point de vue de l'époux, c'est le verset *sois heureux avec une femme que tu aimes* (Ecclésiaste 9 : 9), pour l'épouse *j'ai trouvé l'homme que j'aime* (Cantique des Cantiques 3 : 1) tandis que les vœux de la communauté souhaitent *abondance de joies à ces amis amoureux* d'après les sept bénédictions récitées durant la cérémonie du mariage au couple qui crée un nouveau foyer juif.

Cyclisme en Israël

3 valeurs NIS (shekel) 20.00
Barre de phosphore : sans
Marque de sécurité : microtexte
Dessinateur : Rinat Gilboa
Imprimeur : Cartor Security Printing
Feuillet contenant 1 timbre
Planche : Sans





Emission commune Israël- Vatican

1 valeurs *NIS (shekel)* 10.00
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateur :
 Imprimeur : Cartor Security Printing
 Bloc contenant un timbre rond
 Planches 1121, 1122 et 1123

ISRAËL- VATICAN ; 25 ANS DE RELATIONS BILATÉRALES

CAPHARNAÛM (CAPERNAUM)

Le 25^e anniversaire des relations diplomatiques entre l'ÉTAT d'ISRAËL et le Saint Siègre est un moment de joie et de reconnaissance du long chemin parcouru ensemble vers la réconciliation et l'amitié.

Le 30 Décembre 1993, Israël et le Saint Siègre signèrent à Jérusalem le texte fondamental établissant des relations diplomatiques complètes entre nos deux États. Ce lien unique entre le seul État juif et l'église catholique universelle combine à la fois des éléments politiques et spirituels.

Le timbre spécial émis par le service philatélique d'ISRAËL et le service numismatique du Saint Siègre commémore le 25^{ème} anniversaire en dépeignant l'Église St Pierre et la Synagogue à CAPHARNAÛM symbolisant les relations uniques et interactives entre Judaïsme et Chrétienté.

En marquant le 25^e anniversaire des relations diplomatiques, nous reconnaissons avec une profonde satisfaction ce que nous avons réalisé. Nous rappelons les visites officielles en ISRAËL des trois papes en poste depuis l'établissement de nos relations. Ces visites incluaient des passages émouvants au Mur occidental, à Yad Vashem et pour couronner le tout, la visite du Pape François sur la tombe de Benjamin Zeev HERZL, le fondateur du sionisme. En retour, tous les dirigeants de l'État et les Premiers ministres israéliens se sont rendus au VATICAN.

Nos réalisations devraient être un point de départ encourageant pour le travail conjoint visant à amener ces relations si possible à de plus grandes hauteurs d'amitié, de dialogue et de compréhension mutuelle.

Oren David, Ambassadeur d'Israël au Saint Siègre

CAPHARNAÛM (CAFARNAO)

C'est un site archéologique sur la côte de la mer de Galilée au nord de TIBÉRIADE. Une ville de la période romane byzantine mentionnée dans un livre de l'historien juif JOSÈPHE (YOSEF BEN MATITYAHU) fut extraite de ce site. La signification des origines historiques et religieuses de Capharnaüm est tirée du Nouveau Testament et du fait que JÉSUS y vécut lorsqu'il était en GALILÉE. On découvrit au centre de la ville longeant les vestiges d'une église octogonale de la période byzantine l'une des plus magnifiques anciennes synagogues en ERETZ ISRAËL.

L'Évangile de Marc décrit la façon dont Jésus débuta sa mission religieuse après son baptême dans le JOURDAIN. Il alla vers le nord en Galilée où il trouva ses premiers disciples, des pêcheurs de la mer de GALILÉE. C'est ainsi qu'il arriva dans la ville de Capharnaüm où vivaient quelques uns d'entre eux. *Ils vinrent à Capharnaüm et quand arriva le Chabbat, Jésus entra dans la synagogue et commença à enseigner* (Marc 1:21). C'était la première apparition de JÉSUS devant le public juif de GALILÉE. Il devint un maître halakhique faisant autorité et guérit miraculeusement un homme possédé par le démon.

Après les prières, JÉSUS et ses disciples « *quittèrent la synagogue pour gagner la maison de Simon et d'André* » (Marc 1:29) où JÉSUS guérit la belle-mère de Simon de sa fièvre. « *Ce soir là, après le coucher du soleil [...] la ville entière se rassembla à la porte et Jésus guérit de nombreuses personnes de maladies diverses* » (Marc 1:32-34). Durant la période byzantine, on construisit une église imposante pour marquer l'endroit où on pensait situer traditionnellement la maison de Simon le disciple. En 1990, on construisit une église moderne surplombant les ruines de l'église byzantine découverte au début du XX^e siècle.

L'Église et la Synagogue, gérées par l'ordre des Franciscains attirent touristes et pèlerins chrétiens du monde entier.

DESCRIPTION DU FEUILLET SOUVENIR ET DE L'ENVELOPPE PREMIER JOUR

Photo aérienne de Capharnaüm avec l'autorisation de Wikimedia-photo: Abraham Graicer

Photo de l'Église St Pierre sur le timbre rond: S. Loffreda/SBF

SBF pour études bibliques franciscaines.

L'Enveloppe Premier jour montre la remise en état de l'Église St Pierre de la période byzantine d'après un croquis de Benjamin Arubas; illustration: Tuvia Kurtz.

FÊTES ETHNIQUES EN ISRAËL

LA FÊTE DE SEHRANE

Elle est issue de la communauté juive du KURDISTAN; sa célébration au printemps avait lieu le lendemain du dernier jour de PESSAH. Chantant le renouveau et la joie, elle rassemblait la communauté en extérieur pour des repas, des concours de chants et de la musique utilisant des instruments tels le *Daula* (un grand tambour avec des peaux tendues aux deux extrémités d'un cylindre en bois) et le *Zorana* (un instrument à vent traditionnel en bois) et diverses réunions communautaires.

Dans ces célébrations, on faisait la part belle aux danses traditionnelles. Des danses mixtes permettaient à des hommes et des femmes célibataires de se rencontrer et d'apprendre à se connaître. On trouvait aussi des danses pour tous les âges où se côtoyaient jeunes et vieux. Tout ceci permettait de renforcer les liens communautaires et donnait l'opportunité aux chefs de famille de conclure des alliances. A cela s'ajoutaient des prières spéciales pour Sehrane et des cérémonies religieuses comme l'accueil dans la synagogue d'un nouveau rouleau de la Torah ou l'organisation de fiançailles...

Pendant ces fêtes, les membres de la communauté juive renforçaient leurs relations sociales, leurs amitiés et leur coopération avec les membres des tribus et des villages musulmans voisins.

En marque d'amitié et pour que ce soit un bon présage pour l'année à venir, les voisins musulmans amenaient aux juifs des primeurs.

La fête de *Sehrane* ne fut pas célébrée par les olim dans les premières années de leur installation en ISRAËL.

Ce n'est qu'en 1971 qu'avec sa création, l'Organisation nationale des Juifs du KURDISTAN en ISRAËL chercha à raviver les traditions anciennes dont le *Sehrane*. Pour ne pas gêner la fête marocaine de la *Mimouna*, on déplaça la fête de *Sehrane*. Elle est désormais célébrée chaque année en ISRAËL lord des demi fêtes de *Soucoth*.

Photos de la danse du tambour et du joueur de flûte avec l'autorisation de Mordechai Yona

Photo panoramique de la mer de Galilée—Shutterstock

Photo représentée sur le tab du timbre—les étuis en bois contenant les rouleaux de la Torah décorés de motifs floraux du Kurdistan sur des plaques métalliques et des rivets au musée d'Israël à Jérusalem.

Fêtes ethniques en Israël

1 valeurs NIS (*shekel*) 4.10

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateurs : Mario Sermoneta & Meir Eshel

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche 1135



COMBATTRE LE CANCER DU SEIN

Cancer le plus commun chez la femme, il est combattu sur tous les fronts . On réduit le risque de le voir apparaître en augmentant la prévention en vue d'un diagnostic précoce, en améliorant les traitements et en soutenant la recherche.

RÉDUCTION DU RISQUE

Il s'appuie sur un mode de vie sain, incluant surveillance du poids et activité physique, alimentation convenable (on évitera l'alcool et le tabac). Les experts de l'Association de lutte contre le cancer en ISRAËL y rajoutent la recommandation de l'allaitement car il est prouvé scientifiquement qu'il réduit le risque de cancer du sein chez la mère.

DIAGNOSTIC PRÉCOCE

Il accroît les chances de guérison de plus de 90%. Il sauve des vies tout en diminuant la durée et la lourdeur du traitement. L'association de lutte contre le cancer du sein en Israël a initié sous l'égide du ministère de la Santé, en coopération avec l'Organisation mondiale de la Santé, un programme de détection nationale précoce par la mammographie. Cet examen est gratuit pour les femmes d'âge défini. Pour diminuer les disparités dans les zones socialement et géographiquement peu accessibles, l'association a fait l'acquisition d'une unité mobile de mammographie.

AMÉLIORATION DU TRAITEMENT ET MÉTHODES DE RECONSTRUCTION

Après le diagnostic, la femme doit garder à l'esprit que dans la plupart des cas le cancer du sein peut être guéri grâce à l'amélioration des méthodes de traitement. Actuellement, les centres multidisciplinaires prennent en charge le cancer du sein et délivrent sous le même toit aux patientes le traitement adapté. La femme a le droit de demander un autre avis et aussi après l'explication des différentes options dont la reconstruction, de prendre part à la décision de mise en œuvre de son traitement. Un réseau d'infirmières et de travailleurs sociaux travaillent avec les femmes et coordonnent

Combattre le cancer du sein

1 valeur NIS (*shekel*) 2.50

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateur : Miri Nistor

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planche 1131



leur traitement. La plupart des hôpitaux participent à ce service établi à l'initiative de l'Association israélienne de lutte contre le cancer. Les patientes sont prises en charge dès le diagnostic et la mise en place du projet thérapeutique jusqu'au traitement et au processus de reconstruction. Rejoindre l'un des groupes de soutien professionnel gratuitement aide aussi à la survie et à la guérison. Grâce à tout ceci, de nombreuses patientes retournent à la vie active, reprennent leur quotidien et pour certaines, rejoignent même le projet *Prends en main la guérison* et aident les autres à survivre.

RECHERCHE

Le cancer n'ayant pas de frontières, tout succès de la recherche en ISRAËL est un succès pour le monde entier. Les nouvelles méthodes développées en Israël sont donc aussi utilisées dans le reste du monde. L'Association israélienne de lutte contre le cancer joue un rôle central en soutenant et promouvant la recherche, en allouant des fonds aux chercheurs contre tous les types de cancer dans les hôpitaux publics et les institutions académiques. On peut ainsi obtenir des résultats sur le plan national et international. Les chercheurs récipiendaires sont sélectionnés par un comité indépendant de chercheurs de pointe. Les cancéreux quelque soit le type de leur cancer peuvent aussi avoir accès gratuitement sur le site Web de l'association aux données de la recherche clinique.

GÉNÉTIQUE

À la lumière des avancées de la connaissance du génome humain, on sait que les facteurs génétiques influent sur le risque de développement d'un cancer. Les exemples héréditaires, bien que peu nombreux, permettent de comprendre comment se développe le cancer du sein et d'identifier les femmes à haut risque. Grâce à l'Association israélienne de lutte contre le cancer héréditaire du sein et de l'ovaire, la plupart des patientes peuvent échapper au cancer et sont correctement prises en charge à travers une fondation publique.

18 SEPTEMBRE 2019



Fêtes 2019 – Les pommes dans le miel

3 valeurs NIS (shekel) 2.50, 7.40 et 8.30

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateurs : Baruch Nae & Sharon Israel

Imprimeur : Cartor Security Printing

Bloc de trois timbres se tenant

Planche 1130

FÊTES 2019 – LES POMMES DANS LE MIEL

Le soir du Nouvel An juif *Rosh Hachana*, on trempe les pommes dans le miel en disant cette année nouvelle sera une bonne et douce année exprimant ainsi l'espoir d'une belle année à venir.

Israël, un des pays les plus peuplés au monde, est limité dans la production et la croissance de plantes permettant aux abeilles de donner du miel car elles se nourrissent de fleurs et transforment leur nectar en miel. Pour produire plus de miel, les abeilles doivent avoir à disposition une grande variété de fleurs. Des années difficiles empêchent le développement et la survie de plantes fleuries sauvages et impactent la quantité de fleurs et de nectar produits.

La plupart des horticulteurs misent sur les abeilles. En effet, la pollinisation permet en utilisant des abeilles à miel locales, de faire croître des amandiers. Des fruits (pommes, poires, prunes) ainsi que des cultures de plein champ (melons, pastèques et tournesols) nécessitent la pollinisation par les abeilles. Nous devons donc offrir une solution aux abeilles à miel si importantes pour notre devenir.

L'Abeille syrienne fut l'espèce endémique originale en ISRAËL et la production dans cette zone reposa sur elle durant des milliers d'années. Cette abeille possède des défenses impressionnantes et des aiguillons agressifs qu'elle peut également retourner contre les humains.

On a commencé en ISRAËL à la fin du XIX^e siècle l'élevage en ruches de l'abeille actuelle, l'Abeille italienne. Elle est calme, ne nuit pas à l'environnement et produit un excellent miel. On peut facilement travailler avec elle car elle ne pique pas. Enfin c'est l'espèce la plus commune au monde.

LE MIEL D'AGRUMES

La principale saison de récolte du miel en ISRAËL est le printemps, de mars à mai. Les agrumes fleurissent au printemps et donnent un miel d'excellente qualité. Cependant, les plantations d'agrumes qui s'étendaient de HADERA au Nord à GADERA au Sud et fournissaient la majeure partie de la production de ce miel ont quasiment disparu du fait de constructions immobilières.

LE MIEL DE FLEURS SAUVAGES

Sa production dépend essentiellement de l'intensité des pluies d'hiver. Des plantes méditerranéennes comme la sauge commune poussent à l'état sauvage dans des zones libres de toute construction et donnent un nectar appelé miel de fleurs sauvages. Il y a une très forte demande pour ce miel.

LE MIEL D'EUCALYPTUS – ROSH HACHANA

Les fleurs d'Eucalyptus sont une importante source de nectar durant les agréables mois d'automne car elles produisent alors de grandes quantités de nectar. L'Eucalyptus est l'une des plantes mellifères les plus remarquables au monde. Dans son Australie originelle, la production de miel, l'une des plus importantes au monde, repose essentiellement sur les arbres. On sait que l'Eucalyptus est une des sources majeures de pollinisation et de résine pour la production de propolis.

En ISRAËL, l'Eucalyptus est l'une des principales plantes mellifères et donne un miel riche en fer.

Sima Kagan

Organisation pour la Recherche en Agriculture, Centre Volcani

18 SEPTEMBRE 2019

Fleurs d'automne

3 valeurs NIS (*shekel*) 4.50

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateurs : Tuvia Kurtz & Ronen Goldberg

Imprimeur : Cartor Security Printing

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs

Planches 1132, 1133 et 1134



FLEURS D'AUTOMNE

La plupart des plantes fleurissant à la fin de l'été et au début de l'automne telles le crocus ou le lys sont des plantes à bulbes et fleurissent sans feuilles. Les jacinthes fleurissent un peu plus tôt juste après la première pluie et l'apparition de leurs feuilles.

A cette période de l'année, il y a peu d'insectes et les plantes comme les crocus et les lys ont de très grandes fleurs visibles de loin pour la pollinisation. La jacinthe quant à elle, est plus modeste et peut développer des graines sans pollinisation. Ces trois plantes à bulbes sont des sources de nourriture pour les animaux mais leurs bulbes contiennent des substances toxiques afin de les protéger.

PANCRATIUM SICKENBERGERI

Il existe peu de fleurs blanches dans les déserts de sable. Le *Pancratium sickenbergeri* a des fleurs blanches et un léger parfum désagréable contrairement au lys de mer. Ses feuilles étroites et incurvées apparaissent après la fleur et annoncent la pluie. Ses graines spongieuses sont

facilement dispersées par les vagues de la mer ce qui a fait penser qu'elle dérivait du lys de mer.

Il n'est donc pas certain que l'on se réfère à cette plante dans le Cantique des Cantiques(2:1) : *Je suis une rose du Sharon, un lys des vallées.*

Les bulbes de *Pancratium sickenbergeri*, sources de nourriture, fleurissent à la fin de l'été sans feuilles. Les gazelles du désert apprécient à la fois bulbes et fleurs. On a découvert que lorsqu'elles étaient très sollicitées ces plantes développaient de petites colonnes fleuries protégées des gazelles qui préfèrent manger les fleurs plus hautes.

STERNBERGIA CLUSIANA

On ne peut l'ignorer même s'il s'agit d'une fleur unique. Pour la poétesse Léa ZEHAVI, c'était une *surprenante fleur jaune.*

Au printemps, avec une compétition considérable pour la pollinisation, on apprend que la taille de la fleur est corrélée à la quantité de nectar proposé; donc, les fleurs larges offrant de plus grandes récompenses aux visiteurs seront plus compétitives pour la pollinisation. En automne où on trouve peu de fleurs et peu de visiteurs, il est très important d'être visible de loin car les pollinisateurs n'ont pas le choix d'une meilleure source de nourriture.

La *sternbergia clusiana* peut être pollinisée par différents insectes. Les abeilles se posent sur le côté souple du périanthe et avalent le nectar sécrété en bas de la fleur. Sur leur chemin vers la sortie, elles grimpent sur l'étamine, collectent le pollen et parfois touchent le stigmate et le pollinisent.

Il semble que la couleur soit l'élément le plus attractif pour l'abeille car elle vole droit à travers la fleur. En regardant de plus près, on trouve aux extrémités du périanthe de petites excroissances de 3 à 4 mm de long. Ce sont des glandes excréant un parfum et une petite quantité de nectar pour attirer les mouches syrthes qui volent en zigzag pour les atteindre car elles suivent le parfum transporté par le vent et changent donc souvent de direction.

La *sternbergia clusiana* fleurit quand la température chute. On la trouvera donc d'abord en haute altitude en montagne et plus tard (quelquefois au bout d'un mois) dans les vallées.

MUSCARI PARVIFLORUM

Elle peut être appelée communément *Clochette de pluie* comme la jacinthe d'hiver en raison de sa forme et de son apparition au début de la saison des pluies; ses discrètes fleurs bleues inclinées vers le bas sont protégées de la pluie. Les fleurs les plus hautes atrophiées et infertiles servent d'appât. La floraison de cette espèce est courte et bien qu'elles donnent du nectar et aient un doux parfum ces fleurs produisent peu de graines car leurs visiteurs sont rares. Quand on les froisse légèrement, elles produisent un son évoquant le bourdonnement de la mouche d'où leur nom de muscari.

Le principal mode de reproduction de cette plante est assuré par la création de nombreux bulbilles autour de la plante mère. Chaque sous-bulbe possède une racine juteuse, épaisse se développant horizontalement. Au bout de quelques centimètres de développement latéral il se rétracte en emmenant le nouveau bulbe, l'entraînant à distance de la plante mère évitant ainsi une compétition inter générationnelle. Ainsi se créent avec le temps des colonies importantes et denses.

Pour rétablir l'exactitude botanique, la jacinthe n'apparaît qu'après la pluie et ses clochettes ne se remplissent pas d'eau. Sa floraison est très courte et ses fleurs très modestes ne peuvent que très difficilement s'organiser en tapis.

26 NOVEMBRE 2019



Les Jeux de Société Israéliens

2 valeurs NIS (*shekel*) 2.50
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateur : Hadar Beer
 Imprimeur : Joh. Enschede, The Netherlands
 Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs
 Planches 1137, 1138

LES JEUX DE SOCIÉTÉ ISRAÉLIENS

LE TAKI

Depuis sa première apparition en 1983, le Taki est devenu l'un des jeux de société les plus populaires et l'un des meilleurs symboles de la culture collective en Israël.

Le jeu (nom signifiant « cascade » en japonais) est illustré par le designer Ari Ron. C'est un jeu familial faisant appel à la stratégie et à la chance.

Que propose t'il pour amuser autant? On a listé un certain nombre de composants essentiels mais quelle que soit la création (une pâtisserie magnifique, un récit fascinant,

une composition musicale émouvante...) il persiste toujours pour atteindre la perfection et la magie, un élément insaisissable et difficile à définir.

Haim Shafir, l'inventeur du Taki, dit que le secret de son succès réside dans le slogan exprimant sa vision créative- simplement le bonheur d'être ensemble, *car c'est là le véritable but des jeux de société, et plus encore de la vie elle-même.*

Haim Shafir

LE RUMMIKUB

Ce jeu original, fabriqué en Israël, est l'un des 3 jeux de société les plus connus au monde. Numéro 1 d'Israël à l'export, il est vendu à 59 pays et traduit en 26 langues. On en fabrique un nouveau toutes les 6 secondes...

Selon les estimations, chaque foyer israélien en possède un, soit dans sa version prestige (pions imitant le marbre rangés dans une boîte en bois), soit dans sa version voyage, plus légère, soit dans un coffret cadeau métallique ou d'autres encore...

Comment y jouer? Chaque joueur prend 14 pions qu'il pose sur un support devant lui. Il devra, en créant des groupes ou des séries ou en mettant en oeuvre une véritable stratégie, être le premier à liquider tous ses pions. S'il a la chance de tirer un joker, il lui faudra le placer avec sagesse car il pourra remplacer n'importe quel nombre.

Ce jeu, inventé dans les années 1950 par le regretté Ephraïm Hertzano, a été fabriqué par Kodkod. Ephraïm ne pouvait imaginer que son invention sociale changerait un jour

les loisirs des familles et des enfants dans le monde entier. On l'a proclamé l'un des meilleurs jeux du vingtième siècle.

Depuis 1991 se tiennent, avec la participation de 36 pays, des Championnats du Monde de Rummikub. Enfin, l'application numérique du Rummikub a été téléchargée par des millions de personnes dans le monde. Elle permet donc de jouer avec des partenaires en ligne.

Mariana et Micha Hertzano

26 NOVEMBRE 2019

LES MONSTRES

Les Monstres

Aiguisant nos peurs et notre curiosité, les Monstres ont toujours fait partie de l'imaginaire humain. On les retrouve dans les mythologies de la Grèce et de l'Inde, en

3 valeurs NIS (shekel) 4.50
Barre de phosphore : sans
Marque de sécurité : microtexte
Dessinateurs : Yossi Abulafia & Miri Nistor
Imprimeur : Joh. Enschede, The Netherlands
Feuillet de 6 timbres avec tab
Planche 1139

Chine et au Japon, parmi les Vikings et les tribus africaines, chez les démons bibliques ainsi que Og, roi de Basan, et le Golem de Prague dans le folklore juif. Ces monstres symbolisent la crainte de l'inconnu, surtout chez les jeunes enfants. Leur anxiété et leurs pensées tournent autour de créatures terrifiantes cachées dans la chambre, sous le lit ou aux toilettes, sortant la nuit de leurs cachettes pour faire du mal. Chaque parent a cette expérience de l'angoisse du coucher qui peut persister de nombreux mois...

Les monstres représentés dans cette série de timbres, ont été créés par Ephraïm Sidon et illustrés par Yossi Abulafia pour composer avec ces peurs. Ils ont fait de ces monstres des sujets drôles et maladroits, foncièrement bons en dépit de leur apparence menaçante, désirant juste, comme tout un chacun, être aimés,

soutenus et entourés d'amis. C'est ainsi que cette série de timbres rejoint le courant de la littérature enfantine tendant à « humaniser » les monstres pour neutraliser la frayeur qu'ils provoquent chez les jeunes enfants.

Comme les monstres de *Max et Maximonsters*, *Cauchemar dans mon placard*, ou les films de *Shrek*, les habitants du Jardin des Monstres sont eux aussi effrayants et intimidants. Leur apparence extérieure les dessert. Ils pensent être beaux, intelligents et talentueux et recherchent en priorité l'amour des enfants. Et de fait, l'enthousiasme avec lequel des dizaines de milliers d'enfants désirent rencontrer ces monstres, montre que grâce à l'humour, la peur peut disparaître.

LE MUGLEVI (COEUR CRAINTIF)

C'est un monstre solitaire sans famille ni maison. Ses peurs sont innombrables : peur des hauteurs, des souterrains, des espaces clos, des espaces ouverts, de chanter en public, du trac, de la crainte de l'angoisse et des légumes racines... Il craint en particulier les monstres Akavishamish (Araignée) et Mar-bitz (Batteur) apparaissant à ses côtés sur chaque timbre. Mais, prenez garde! S'il a peur, il peut atteindre les 4m68, peser 4 tonnes, posséder des crocs et des griffes et... et... s'évanouir.

LA KISHTA (DISPARAIS)

Si vous lui demandez: *pourquoi as tu ces ongles, et pourquoi parais tu si effrayante ?*, elle vous répondra, avec un regard coléreux : *de quoi te mêles tu? ce n'est pas ton affaire. Pars, sauve toi, je ne veux plus te voir.* Et elle va chercher Kadmoni, le monstre qui la suit partout, pour se sauver.

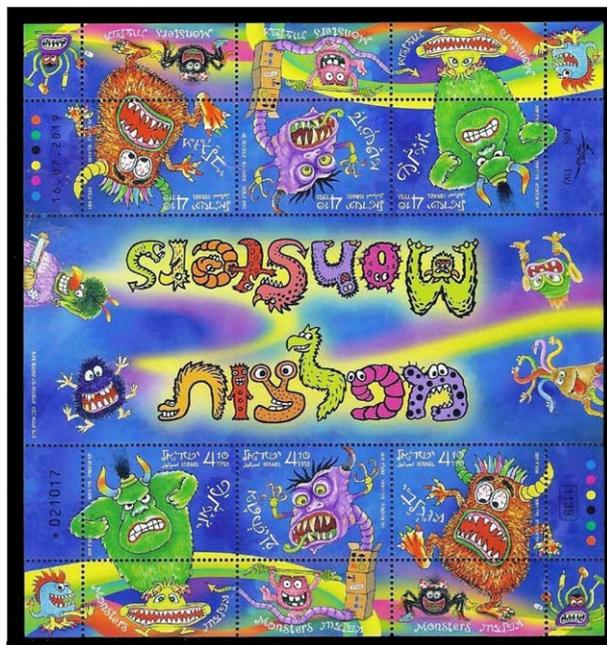
LE SANANI (LE DÉTRACTEUR)

Il déteste toute chose. Mais vous ne pouvez l'en blâmer car son enfance fut difficile. Cinquième enfant d'une famille n'en comptant que 2, il perdit sa mère 3 ans avant sa naissance et fut envoyé à la chasse aux navets à l'âge de 2 jours... Donc, il déteste de tout son cœur même les autres monstres qui se trouvent en permanence à ses côtés..

Ephraïm Sidon

La série de timbres a été inspirée par l'exposition sur les Monstres du Musée d'Israël (initiée et dirigée sur le plan artistique par Zachi Becker) ; elle a été écrite et illustrée par Yossi Abulafia et Ephraïm Sidon. elle s'est également inspirée du livre *Le Jardin des Monstres* d'Ephraïm Sidon et Yossi Abulafia.

La feuille de timbres a bénéficié de l'impression 6 couleurs.





Les 70 ans de l'Institut Weizmann

1 valeur *NIS (shekel)* 8.3
 Barre de phosphore : sans
 Marque de sécurité : microtexte
 Dessinateur : Ronen Goldberg
 Imprimeur : Joh. Enschede, The Netherlands
 Feuille de 15 timbres dont 5 avec tabs
 Planche 1136

spirituelle... Je parle aussi bien de la science pure et de la science utilisée comme moyen d'atteindre un but... Et, en fait, 70 ans après l'inauguration de l'institut en présence des leaders du jeune État le 2 novembre 1949, l'Institut Weizmann est aujourd'hui au 3ème rang dans le monde pour la qualité de sa recherche (classement de l'Index Nature 2019). Il se situe aussi parmi les 25 institutions les plus influentes au monde en matière de technologies et d'applications médicales. Cette réussite exceptionnelle est due à une recherche fondamentale dont les scientifiques sont motivés par une curiosité ayant un seul but: élargir les frontières du savoir humain et mieux comprendre le monde et notre place dans le monde.

Les scientifiques de Weizmann ont été les premiers en ISRAËL à étudier le cancer, les premiers à construire un ordinateur électronique (en 1954), les premiers à développer l'amniocentèse et le premier médicament totalement israélien (Copaxone pour le traitement de la sclérose en plaques). Les 3 premiers accélérateurs de particules ont été mis en route à l'institut tandis qu'on faisait progresser les moyens d'utiliser l'énergie solaire en les étudiant et les développant dans sa tour solaire. Le Professeur Ada YONATH qui a décrypté la structure et le fonctionnement du ribosome, l'usine de production des protéines cellulaires, fut la première chercheuse israélienne à recevoir le Prix Nobel en 2009.

Aujourd'hui, l'Institut est leader dans le développement de traitements médicaux personnalisés, la recherche aérospatiale et la physique quantique.

Il contribue aussi à l'évolution des domaines éducatif et social. Ainsi le projet didactique d'apprentissage « Perach » y a débuté dans les années 1970. On y a aussi développé le programme National pour les jeunes à vocation scientifique. Le programme élargi est actuellement assuré par l'institut Davidson d'Education Scientifique, branche de l'institut Scientifique Weizmann. Ainsi les scientifiques de l'Institut Weizmann poursuivent la fondation du statut d'Israël en « nation start up » tout en réduisant les disparités sociales et en travaillant à améliorer le bien-être général de l'humanité.

Yivsam Azgad

DESCRIPTION DU TIMBRE

Les symboles jaillissant de la main du Dr Chaim Weizmann représentent les différents domaines de recherche de l'Institut Scientifique Weizmann :

- -Chimie - une molécule d'acétone; la molécule flotte au-dessus de la main de Weizmann car il était chimiste. Le procédé utilisant une bactérie pour produire de l'acétone pour l'armée britannique lors de la première guerre mondiale a fait gagner prestige scientifique et politique à Chaim Weizmann.
- Physique- un atome
- Mathématiques et Informatique - la lettre grecque π
- Sciences de la Vie - un brin d'ADN
- Éducation - un chapeau mortier de diplômé.

Le mouvement ascendant des symboles évoque le futur.

Images du Dr Chaim Weizmann sur le timbre et l'enveloppe premier jour : autorisation de la Collection photographique nationale.

Sur l'enveloppe premier jour figure une photo du premier bâtiment de l'Institut, le bâtiment Jacob Ziskind. On y a inauguré l'Institut le 2 Novembre 1949 en présence du docteur Chaim Weizmann et du Premier ministre David BEN GOURION. On a aussi construit dans ce bâtiment, le Weizac le premier ordinateur d'Israël. Aujourd'hui, le bâtiment Jacob Ziskind abrite la Faculté de Mathématiques et d'Informatique.

Photo avec l'autorisation de l'Institut Scientifique Weizmann.

L'oblitération représente une molécule d'acétone.

LES 70 ANS DE L'INSTITUT WEIZMANN

Cet Institut scientifique a guidé l'esprit et la recherche de l'ÉTAT D'ISRAËL durant 70 ans. Le Docteur Chaim Weizmann, premier président de l'état et fondateur de l'Institut, est cité dans l'enceinte du campus: *Je crois et j'ai la certitude dans mon coeur que la science apportera à ce pays à la fois la paix et le réveil de sa jeunesse en créant ici le printemps d'une nouvelle vie matérielle et*

LES FÊTES ETHNIQUES EN ISRAËL

LA FÊTE DE SIGD

C'est la seule fête des Juifs d'ÉTHIOPIE célébrée chaque année le 29 Hechvan, 50 jours après Yom Kippour. En dehors de son nom Sigd (dérivé du mot hébreu Sgida signifiant

adoration) on l'appelle aussi *fête des supplications*

ou *fête du rassemblement annuel*. C'est une journée de jeûne et de purification où prend place le renouvellement de l'alliance entre le peuple et Dieu et où l'on prie pour le retour à Jérusalem.

Le cérémonial est basé pour cette fête sur la description détaillée du renouvellement de l'engagement pris à Jérusalem par Ezra et Néhémie en vue d'un retour à Sion (Néhémie ,chapitres 8-10). On avait coutume en Ethiopie de tenir la cérémonie au sommet d'une haute montagne symbolisant le Mont Sinäi. La veille de la fête, les participants se rassemblaient au pied de la montagne choisie pour la cérémonie et se purifiaient. Ils avaient auparavant préparé tôt le matin , la nourriture qui serait servie à la

fin du jour de jeûne.

Le matin du Sigd, ils se paraient de leurs plus beaux habits et gravissaient la montagne en portant la Torah Ethiopienne (Orit) . Au sommet, le prêtre (Kess) conduisait les prières louant Dieu, exprimant le repentir, demandant le pardon et souhaitant le retour à Jérusalem. On lisait avec tous les participants , les Dix Commandements, le chapitre 9 du Livre de Néhémie, les bénédictions et les malédictions . À la fin de la cérémonie, ils confessaient leurs péchés et exprimaient leur désir de célébrer l'année suivante à JÉRUSALEM. Le trajet du retour , la descente de la montagne, était joyeux, accompagné de chants et de danses. On terminait par un banquet marquant la rupture du jeûne.

Lorsque les Juifs d'Éthiopie firent leur Aliyah en ISRAËL, il fut décidé de poursuivre la célébration du Sigd une fois par an à Jérusalem. La promenade Sherover qui domine le Mont du Temple fut choisie pour être le site de l'événement. Les membres de la communauté éthiopienne s'y rassemblent. Outre la cérémonie religieuse conduite par le prêtre Kess, le rassemblement festif est essentiel et très apprécié.

DESCRIPTION DU TIMBRE

En arrière plan, photo de Jérusalem, photo du prêtre Kess et photo des participants au culte: Gidon Agaza.

Photo de l'étoile de David sur le tab du timbre, avec l'autorisation d'Elmaz Art en Israël.

Remerciements à l'Association des Juifs Ethiopiens pour son aide au texte et à la préparation du timbre.

C'est le troisième d'une série de 3 timbres incluant les timbres émis plus tôt cette année pour les fêtes de la Mimouna et de Sehrane.

La Fête de Sigd

1 valeur NIS (shekel) 7.40

Barre de phosphore : sans

Marque de sécurité : microtexte

Dessinateur : Meir Eshel

Imprimeur : Joh. Enschede, The Netherlands

Feuille de 15 timbres dont 5 avec tab

Planche 1140



IMPRESSION EN FEUILLETS SPÉCIAUX



LES CARNETS D'USAGE COURANT

RÉ-ÉMISSIONS 2019



LES CARNETS D'USAGE COURANT

PRÊT À POSTER

Les timbres, qu'ils soient commémoratifs ou d'usage courant ont pour vocation d'affranchir les cartes postales, lettres et paquets convoyés par la poste, à l'intérieur comme à l'extérieur du pays dans lequel il est émis. Leur collection n'empêche pas de se poser la question de leur usage et donc de la légitimité de leur émission. C'est pourquoi vous trouverez ci-dessous la reproduction de la notice émise très officiellement par la Poste d'Israël. Les tarifs de 2016 restent inchangés à ce jour.



ISRAEL POST MAIL RATES
As From 1/1/2016

INTERNATIONAL AIR MAIL
Letter, postcard, small packet or printed matter (Table A)

Weight (gram)	group 1 (11)	group 2 (12)	group 3 (13)	group 4 (14)	group 5 (15)	group 6 (16)
Up to 100 g (5)	8.30	9.00	7.40	6.50	8.30	7.00
Above 100 g up to 250 g	14.20	15.80	11.10	9.30	14.60	11.00
Above 250 g up to 500 g	23.50	26.50	16.30	13.10	24.40	16.80
Above 500 g up to 1,000 g	35.00	39.70	22.80	17.70	36.60	24.00
Above 1,000 g up to 2,000 g	46.50	52.90	29.30	22.30	48.80	31.10
Above 2,000 g up to 3,000 g	63.70	72.60	38.90	29.20	67.00	41.70
Above 3,000 g up to 4,000 g	86.50	98.90	51.60	38.30	91.10	55.80
Each additional kg (3)	34.40	39.60	19.30	13.80	35.50	21.30

INTERNATIONAL SURFACE MAIL
Letter, postcard, small packet or printed matter (Table D)

Weight (gram)	group 1 (41)	group 2 (42)	group 3 (43)	group 4 (44)	group 5 (45)
Up to 100 g	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20
Above 100 g up to 250 g	4.00	4.10	4.60	4.50	4.20
Above 250 g up to 500 g	6.10	6.40	7.50	6.90	6.40
Above 500 g up to 1,000 g	11.50	12.20	14.60	12.70	12.00
Above 1,000 g up to 2,000 g	19.90	21.60	23.20	20.30	24.10
Each additional kg (3)	10.80	11.60	14.30	11.70	11.30

INTERNATIONAL SURFACE PARCELS (Table F)

Weight	group 1 (61)	group 2 (62)	group 3 (63)	group 4 (64)	group 5 (65)	group 6 (66)	group 7 (67)	group 8 (68)	group 9 (69)	group 10 (70)	group 11 (71)
For the first kg of the dispatch, up to 5 items	65.00	79.00	91.00	103.00	73.00	79.00	89.00	76.00	79.00	80.00	107.00
For every additional kg or part of a kg, up to 20 kg	13.50	12.80	9.40	11.90	5.50	13.00	10.70	10.10	16.50	21.50	37.60

DOMESTIC REGISTERED MAIL

Up to 30 g	11.70
Above 30 g up to 200 g	13.30
Above 200 g up to 500 g	14.80
Above 500 g up to 1,000 g	17.70
*SMS for registered mail	1.00

DOMESTIC MAIL

Tariff for postage meter / postage sticker dispenser	Tariff for postage meter only
Up to 50 g	4.30
Above 50 g up to 100 g	4.50
Above 100 g up to 200 g	2.21
Above 200 g up to 350 g	2.45
Above 350 g up to 500 g	2.30
Above 500 g up to 1,000 g	Postage free
Above 1,000 g up to 2,000 g	15.40

PARCELS
Parcels to military address weighing up to 20kg - 11.80 NIS

Weight	11 to 100 parcels per dispatch	101 to 1,000 parcels per dispatch	From 1,001 parcels per dispatch	Above 10,000 parcels per dispatch from first dispatch
Up to 2 kg	18.80	17.40	15.40	13.90
Above 2 kg up to 5 kg	22.00	21.30	17.80	15.40
Above 5 kg up to 10 kg	28.10	22.30	17.80	15.40
Above 10 kg up to 20 kg	35.20	29.70	24.00	18.80

INTERNATIONAL AIR PARCELS (Table B)

Weight	group 1 (21)	group 2 (22)	group 3 (23)	group 4 (24)	group 5 (25)
Up to 0.5 kg	66.30	71.20	56.10	57.90	72.40
Each additional 0.5 kg up to 20 kg	23.30	10.50	6.80	10.40	24.30

TELEGRAMS

Weight	group 1 (91)	group 2 (92)	group 3 (93)	group 4 (94)	group 5 (95)	group 6 (96)	group 7 (97)	group 8 (98)	group 9 (99)	group 10 (100)	group 11 (101)
Up to 0.5 kg	87.0	105.0	109.0	108.0	98.0	106.0	100.0	121.0	161.0	117.0	178.0
Above 0.5 kg up to 1 kg	107.0	130.0	116.0	126.0	123.0	128.0	133.0	142.0	182.0	134.0	190.0
Each additional 1 kg or part thereof	37.0	39.0	15.0	29.0	29.0	33.0	40.0	37.0	28.0	18.0	29.0

INTERNATIONAL EMS

Weight	group 1 (11)	group 2 (12)	group 3 (13)	group 4 (14)	group 5 (15)	group 6 (16)	group 7 (17)	group 8 (18)	group 9 (19)	group 10 (20)	group 11 (21)
Up to 0.5 kg	7.70	8.90	1.70	5.50	1.40	7.70	8.90	1.70	5.50	1.40	7.70

DOMESTIC PARCELS

Tape	Up to 10 parcels per dispatch	11 to 100 parcels per dispatch	101 to 1,000 parcels per dispatch	From 1,001 parcels per dispatch	Above 10,000 parcels per dispatch from first dispatch
Up to 2 kg	18.80	17.40	15.40	15.40	13.90
Above 2 kg up to 5 kg	22.00	21.30	17.80	17.80	15.40
Above 5 kg up to 10 kg	28.10	22.30	17.80	17.80	15.40
Above 10 kg up to 20 kg	35.20	29.70	24.00	24.00	18.80

INTERNATIONAL AIR PARCELS (Table B)

Weight	group 1 (21)	group 2 (22)	group 3 (23)	group 4 (24)	group 5 (25)
Up to 0.5 kg	66.30	71.20	56.10	57.90	72.40
Each additional 0.5 kg up to 20 kg	23.30	10.50	6.80	10.40	24.30

EXPRESS - Domestic counter to door

Tape	Standard dispatch		Bulk dispatch	
	Within city	Within district	Within city	Within district
Up to 1 kg	22.20	25.70	37.30	17.80
Above 1 kg up to 20 kg	29.80	42.40	48.40	25.20

SPECIAL SERVICES (International)

Weight	group 1 (91)	group 2 (92)	group 3 (93)	group 4 (94)	group 5 (95)	group 6 (96)	group 7 (97)	group 8 (98)	group 9 (99)	group 10 (100)	group 11 (101)
Up to 0.5 kg	87.0	105.0	109.0	108.0	98.0	106.0	100.0	121.0	161.0	117.0	178.0
Above 0.5 kg up to 1 kg	107.0	130.0	116.0	126.0	123.0	128.0	133.0	142.0	182.0	134.0	190.0
Each additional 1 kg or part thereof	37.0	39.0	15.0	29.0	29.0	33.0	40.0	37.0	28.0	18.0	29.0

(3) Rate for printed matter only up to 5 kg (4) Including aerogramme.
 • The rates include VAT and are valid from 1.1.2016. The rates are set in the Postal Regulations and the Postal Company's tariff List and updated from time to time. For complete information regarding conditions of service - see Postal Guide. Errors and omissions excepted.
 • More information on discounted tariffs for non-sorted bulk mail can be obtained at post counters.
 (1) A discount of 10% is given for a sum of above 300,000 NIS (excluding VAT) during a calendar year quarter, notwithstanding the type of dispatch as long as they fit the definition of bulk mail. All types of bulk mail include: sorted, standard and non-standard bulk mail, unsorted bulk mail, registered bulk mail, international bulk mail, "Door 24" bulk mail and bulk reverse-charge mail.
 (2) As for word count in a telegram, a word containing more than 10 letters is counted as 2 words.

*Encart philatélique émis à l'occasion des fêtes du nouvel-an 5780.
Cet encart est offert aux réservataires connus du service philatélique d'Israël.*

*Association régie par la loi de 1901 déclarée le 12 novembre 2004 à la Préfecture de Paris n° 00167896P
Membre 1113/IC de la FFAP et du GAPS*